



Le mot du président

Chers Amis

Nous voici déjà au milieu de l'année – le temps passe vite! J'espère que vous profitez tous des occasions culturelles organisées par l'Alliance au cours des derniers mois. Je voudrais remercier surtout un ami de l'Alliance, Graham Strahle, pour tout ce qu'il a fait lors de la Fête de la Musique. Il a assuré la présentation des artistes, non seulement pour le concert sur Rundle Mall le samedi 20 juin, mais aussi le dimanche soir au SA Folk Centre. Merci bien, Graham! Le mois de juillet est associé bien sûr à la Fête Nationale de la France. Que vous assistiez au gala organisé par la FACCI (très recommandé ! Je vous rappelle que nos membres bénéficient du tarif membre de la FACCI soit \$95 au lieu de \$110) ou non, je vous souhaite une très bonne fête pour le 14. J'aimerais aussi vous rappeler la mise en scène de Brink Productions du Hypochondriac, version anglaise du Malade Imaginaire, qui aura lieu en août. On aimerait bien y retrouver beaucoup de nos membres.

Andrew McKenzie,
président

Dear Friends

We have reached the halfway point of 2009 already – time flies! I hope you have enjoyed the rich cultural programme the Alliance has organised over the past months. A special word of thanks must go to our friend Graham Strahle, who did so much, in Rundle Mall and at the SA Folk Centre, to make the Fête de la Musique such a success on June 20 and 21. We are very grateful to you, Graham, for all your efforts. July is of course the month where we celebrate Bastille Day. Whether you are going to the gala dinner organised by FACCI (I hope you are! I would like to remind you that our members will benefit of the FACCI member fare of \$95 instead of \$110) or doing something else, I would like to wish you a Happy 14th of July! And don't forget the production of the Hypochondriac, Brink Productions English version of Le Malade Imaginaire, coming up in August. I hope many of our members will support this initiative.

Andrew McKenzie,
président



Le Malade Imaginaire – The Brink Way (Do not miss out!)

AUGUST 5-22 (PREVIEWS JULY 31, AUGUST 1, 3 AND 4)

The Hypochondriac at Space Theatre, Adelaide Festival Centre. In recognition of the special relationship between Brink and Alliance Française, Brink is extending a privilege ticket price of \$30 to AF members. Special price is valid only for performances on Monday to Thursday evenings and Saturday matinées for a limited period, so book now! **BASS 131 246 or www.bass.net.au**

TICKETS: Adults \$42 / Concession \$36 / Brink Privilege Card Holders \$30 / Alliance Française Members \$30 / www.brinkproductions.com



The Programme July 2009

FROM JUNE PALACE NOVA CINEMA

Summer hours, Shall we kiss, Coco before Chanel

5 JULY BURNSIDE BALLROOM

French Music & Dance of the 1920s. 3pm

8 JULY STATE LIBRARY

Discovery & Empire : The French in the South Seas

8 JULY ADELAIDE TOWN HALL

Jérôme Faucheur Organ recital. 1.10pm

8 JULY PILGRIM CHURCH

Leslie Howard & Niki Vasilakis. 1.10pm

FROM 9 JULY PALACE NOVA CINEMA

The Fox and the Child

12 JULY FARMER MARKET

Matinée Française

14 JULY HYATT REGENCY

Bastille Day Gala Dinner

13 & 20 JULY POTS PÂTISSERIE

Cours de Pâtisserie :

SOLD OUT!

FROM 16 JULY PALACE NOVA CINEMA

My Friends, My loves

18 JULY UNLEY CITIZENS CENTRE

Bal populaire

22 JULY ALLIANCE FRANÇAISE

Bridge Night. From 7.30pm



Bal du 14 juillet : Samedi 18 juillet !



**Unley Citizens Centre. 18 Arthur Street.
Unley 7pm.**

Daniel Barrachina: 04 14 37 00 51

Tickets: \$10. Includes aperitif.

Bring your own drinks / a plate of food to share.

échanges

July 2009



échanges - échanges - échanges - échan

Tour de France & Bastille Day!



ALLIANCE FRANÇAISE
319 YOUNG STREET - WAYVILLE SA 5034
TEL: 8272 4281 - FAX: 8373 1497
www.af.org.au



Fête de la Musique



Mille Mercis à Graham Strahle pour son aide et son soutien pendant les deux jours de la Fête de la Musique. Merci aux artistes qui ont participé et à tous les spectateurs qui ont fait de la Fête un succès.



Films:



Still screening at Palace Nova Cinemas:

From 25 June : *Coco before Chanel*

Audrey Tautou looks divine in the extremely watchable *Coco Before Chanel*!

Commences 9 July : *The Fox and the Child*

Commences 16 July : *My Friends, My Loves*

An engaging romantic comedy, *My Friends, My Loves* is a bubbly spin on the 'odd-couple' set-up. *My Friends, My Loves* is tender and light-hearted entertainment.

Term 3 starts on 20th July

There are still a couple of places left in some classes, so why not enrol? **Call now on 8272 4281!**

THIS MONTH'S COMPETITIONS:

1. Thanks to Hopscotch Films! Win a double pass for a preview screening for « *My Friends My Loves* »! To win a double pass, send an email to admin@af.org.au with "Mes amis mes amours" in the subject line by 5pm on Tuesday 7th of July.
2. Thanks to Brink Productions! Win one ticket to «*The Hypochondriac*». To win your ticket, send an email to admin@af.org.au with "Le Malade Imaginaire" in the subject line by 5pm on Friday 24th of July.



Le Tour de France



Du samedi 4 au dimanche 26 juillet 2009, le 96e Tour de France comprendra 21 étapes pour une distance d'environ 3 500 kilomètres. Avec un départ cette année de Monaco !

Ce sera l'occasion de suivre les champions qui sont venus nous rencontrer le 16 janvier à l'Alliance ainsi que les coureurs Australiens qui participent au Tour : Simon Gerrans, Brett Lancaster, Allan Davis, Cadel Evans, Michael Rogers, Mark Renshaw, Stuart O'Grady.

Dans votre Alliance, un panneau spécial de notre Partenaire LBF (qui nous permet de suivre le Tour à la télévision) vous présentera chaque jour des informations.



The Tales of Hoffmann (Les Contes D'Hoffmann)



4, 7, 9, 11 July 2009, 7.30pm.

Venue: Festival Theatre

Adult from \$58.30. Duration 2 Hrs 50 Mins

Presented by State Opera of South Australia Hoffmann has never been lucky in love. He's infatuated by the mechanical performing doll Olympia, seduced by the bejeweled courtesan

Giulietta, obsessed by the consumptive Antonia and when he meets Stella, she holds the promise of all three women rolled into one. Stuart Maunder's highly acclaimed production created in 2007 for Opera Australia comes to Adelaide for the first time with a stellar cast.

Conductor: Benjamin Northey with Adelaide Symphony Orchestra and State Opera Chorus. Sung in French with English Surtitles.



French Music and Dance of the 1920s.



Sunday 5 July 2009, 3pm

Burnside Ballroom, Burnside Council

Corner of Greenhill Rd and Portrush Rd, Glenside Dance Performance and Piano Recital in tribute to Yvonne Daunt, Etoile of L'Opera de Paris Ballet 1920s Piano Music by Chopin, Ravel and Debussy. Featuring Lizzie Vilmanis of Leigh Warren and Dancers.

No charge for this performance which will run for approximately one hour. Seating is open. Please arrive 10 to 15 minutes prior to 3pm to assist with seating.

Further details: www.yvonnedaunt.webs.com



Discovery and Empire: the French in the South Seas



A symposium to be held at the State Library of South Australia. Wednesday, 8 July

The AAHEH conference will feature as one of its strands a symposium dedicated specifically to the theme of French exploration in the South Seas. A full programme for the symposium is

provided on the conference website.

Further information: *John West-Sooby, School of Humanities, University of Adelaide.*

Email: john.westsooby@adelaide.edu.au
Website: www.theaaeh.org



Adelaide Town Hall 2009 Organ Recitals



Wednesday 8 July 2009 1.10 pm - 1.55 pm

Jérôme Faucheur from Lille (North of France)

Concert Gratuit. Yes, It's Free!

The European Organ during the Belle Époque: Oeuvres de *Callaerts, Capocci, Dubois, Diemel, Fletcher.*



Leslie Howard

Wednesday July 8 at 1.10pm

Pilgrim Church, 12 Flinders Street, Adelaide

Legendary Australian pianist and Niki Vasilakis - latest violin star from SA. Works by Cesar Franck and Liszt \$15, \$10 concession \$5 students.



Bastille Day: 14 Juillet



Come and celebrate Bastille Day with the French! and our friends of the FACCI!

Frédéric Boussard at the HYATT is looking forward to preparing his best French cuisine for you.

Book before July the 3rd.

Special price: \$95 for FACCI or Alliance Française Members. \$110 for non-members.

For further information, please contact: Christelle 0431 147 520 or Claire/Philippe 8240 1688. Email: contact@facci-sa.com